

Werk

Titel: Verzeichnis der besprochenen Ortsnamen, geordnet nach ihrer mutmasslichen Grundfo...

Ort: Erlangen

Jahr: 1915

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629_0034|log35

Kontakt/Contact

Digizeitschriften e.V.
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

**Verzeichnis der besprochenen Ortsnamen, geordnet nach
ihrer mutmasslichen Grundform¹⁾.**

Mutmassliche Grundform ²⁾	Hauptsächliche Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aus- sprache ³⁾	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite ⁴⁾
<i>Abel</i>	<i>abel (pratun), -elz</i>	<i>prabé (e⁴)</i>	Flurname (Fl.)	494, 546
"	<i>abel (campis),</i>	<i>tsāžabé</i>	Weiler (W.)	494, 546
<i>acer arborem</i>	<i>leserablo (s)</i>	<i>ležerablo (išer-)</i>	Fl.	546, 555, 583
<i>Adan . . .</i>	<i>adaneis</i>	<i>adaněk</i>	Fl.	539
<i>adiecta</i>	<i>agyetty (s)</i>	<i>t'azyčt</i>	Mayen (M.)	504, 548, 585
<i>ad vallem</i>	<i>auz, aval (s)</i>	<i>avá</i>	Fl.	489, 513, 553, 607
<i>agerte</i>	<i>ayer, ayert</i>	<i>áyęr</i>	Dorf (D.)	494, 501, 502, 507, 510, 517*, 546*
<i>äläcre</i>	<i>aleigros</i>	<i>ale'gro</i>	Fl. u. Familien- name	513, 515, 553, 581, 616
<i>Albertus (-ti)</i>	<i>ober(alber, albert) obęr dober(prat. alber)</i>		M.	508, 523, 546, 585
<i>allöd</i>	<i>alou, alouz</i>	<i>alųk, alóu</i>	Fl.	499, 500, 564
<i>amandularium</i>	<i>amandoleir</i>	<i>mandoliri</i>	Fl. (Reben)	557, 580
<i>amandulani</i>	<i>amandolan</i>	<i>tsā mandolān</i>	Fl.	510, 559
<i>ansitta (-um)</i>	<i>anset</i>	<i>āšęt</i>	W.	540, 624
<i>Antonius</i>	<i>dou tono</i>	<i>du túno</i>	Alpe (Alp.)	571, 581
<i>Ānii vias</i>	<i>Anives(s) anivies (anivesio[s])</i>	<i>anivý Eifiš</i>	Kollektivname = Einfisch	488, 498

1) Die Grundform ist nach ihrer Herkunft und dem Grade ihrer Wahrscheinlichkeit jeweils bei den betonten Vokalen (Seite 533—576) besprochen worden, wenige Nachträge abgerechnet.

2) Die grossgeschriebenen O.N. sind aus Personennamen gebildet.

3) Die heutige Aussprache ist an den ersten 30 O.N. genau angegeben; in den darauf folgenden, der Hauptsache nach. Für das Verhältnis der phonetischen Form zur entsprechenden historischen wolle man die Synthesen auf Seite 526—530 nachsehen.

4) Die Zahlen mit einem Sternchen (*) zeigen an, dass der O.N. auf jener Seite eingehend besprochen wurde. Für alle Fragen über Nebenvokale und Konsonanten sei auf die Inhaltsangabe verwiesen.

Mutmassliche Grundform	Hauptsächliche Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>aquittas</i>	<i>ewetes (eiwetes)</i>	<i>ewēt</i>	Fl.	540, 608
<i>Aranione</i>	<i>aragnon</i>	<i>aranō</i>	Fl. (Hof)	566
<i>arboreta</i>	<i>arbarea -eya</i>	<i>arhaléya</i>	Fl.	500, 529, 539, 580, 585
<i>arboretum</i>	<i>darbeley, darbele</i>	<i>darbetēk, -i</i>	M.	500, 517*, 539, 562
<i>areas</i>	<i>eyres, ayres (hey-res)</i>	<i>éře</i>	Fl.	496, 553
<i>area + etum</i>	<i>lere, leyre, lerey</i>	<i>tirēk</i>	M., Alp	502, 539
<i>area + itta</i>	<i>leyretta, leretta</i>	<i>tirēta</i>	M.	518*, 541
<i>aréna</i>	<i>lareyna (-eynna)</i>	<i>areynę</i>	Fl. (Sandplatz, Reben)	523, 539
<i>argilla</i>	<i>larsely, largiles</i>	<i>tāžiri</i>	Fl.	501, 556, 612
<i>argillarium</i>	<i>larsiler, arseler</i>	<i>tāžiri</i>	Fl.	529, 556
<i>argilletum</i>	<i>larsele, larseley</i>	<i>tāžirlek</i>	Fl.	529
<i>arol[l]etum</i>	<i>arole</i>	<i>arotek</i>	M.	539
<i>arsa (cumba)</i>	<i>comba arsa</i>	<i>kombāša</i>	Fl., M.	505, 556, 612
<i>ast (germ.)</i>	<i>ast (s)</i>	<i>krēha d'ās</i>	M.	619
<i>aula</i>	<i>aula</i>	<i>ōla</i>	Fl.	575
<i>aulonem</i>	<i>olono</i>	<i>olō</i>	W.	566, 595
<i>abanticarium</i>	<i>avanchier</i>	<i>avāntsyé</i>	Fl.	499, 558
<i>avenellu</i>	<i>avenez</i>	<i>avine*</i>	Fl.	547, 598
<i>Awins</i>	<i>dawinz</i>	<i>awīγ</i>	Alp	489, 517*, 535
<i>balma</i>	<i>barma, balma</i>	<i>barma</i>	D., Alp., M., Wald	496, 556
<i>balmes</i>	<i>barmes</i>	<i>barmę</i>	Fl., W.	556
<i>balmellum</i>	<i>barmel, elz</i>	<i>barmē*</i>	M.	547
<i>balmittum</i>	<i>barmetes</i>	<i>barmetę</i>	Fl.	540
<i>banks (bants)</i>	<i>bans</i>	<i>bā</i>	W.	559
<i>barra</i>	<i>barra</i>	<i>bāra</i>	W.	555
<i>barb[it]aria</i>	<i>ala barbeiri</i>	<i>barbiri</i>	Fl. (terra barbitonsorie)	553
<i>bastita</i>	<i>bastya</i>	<i>bahya</i>	Fl. u. Dorfviertel	534, 580
<i>baug</i>	<i>bo, bou</i>	<i>bo*</i>	Fl., Stall	489, 503, 523, 574
<i>Beatriceonem</i>	<i>bieteron, beytrison</i>	<i>beitrižō</i>	Fl., Familie	523, 541
<i>bēd + s</i>	<i>bez, beiz</i>	<i>bis</i>	Fl. u. Wasserfuhr	489, 517*, 524, 545
<i>bed + s + itta</i>	<i>bisseta</i>	<i>bišet</i>	Fl.	522, 541

Mutmassliche Grundform	Hauptsächliche Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>bella-(crista)</i>	<i>bela, bala</i>	<i>beta</i>	Fl.	524, 548
<i>bellum vernetum</i>	<i>belverney -e</i>	<i>bevernek</i>	M.	499, 524, 548
<i>Berengarius</i>	<i>berengier</i>	<i>berenzyé</i>	Fl.	558
<i>Bernarda</i>	<i>bernarda (ada)</i>	<i>berna[r]da</i>	Fl.	555, 612
<i>Bernardu</i>	<i>bernard -ar</i>	<i>ptā bernar</i>	Fl.	494, 504
<i>Bernardi</i>	<i>bernardi</i>	<i>la bernardik</i>	Fl.	555
<i>betulla</i>	<i>byola</i>	<i>byota</i>	Fl.	545
<i>betulletum (ariu)</i>	<i>byole, -ey</i>	<i>byotek</i> (i in <i>Vis-soye</i>)	M. (3)	516, 517, 523, 539, 562
<i>bindella</i>	<i>bendala</i>	<i>bendeta (ola)</i>	Alp	548, 606
<i>bisnone</i>	<i>besson</i>	<i>bešō</i>	Fl.	510, 565
<i>blanca petra</i>	<i>blanchiperra</i>	<i>blantsipīra</i>	Weg u. Kapelle	504, 524
<i>blancitta</i>	<i>blancheta</i>	<i>blätset(a)</i>	Fl. Rebland	541
<i>Blandin</i>	<i>pra blandin</i>	<i>(pro) pra blādīy</i>	Fl.	535
<i>blüst</i> (germ.)	<i>blus</i>	<i>blū, blus</i>	W.	572, 619
<i>büllengarius?</i>	<i>bolengiers</i>	<i>bolenzýé</i>	Fl.	492, 495, 558
<i>Borvetos</i> (gall.)?	<i>borbot (doul)</i>	<i>borbwes</i>	Fl. (<i>saxum doul</i>)	527
<i>Buno</i> (germ.)	<i>bounoz buino</i>	<i>li bo^uno</i>	Fl.	571
× <i>bōnu</i> (lat.)				
<i>Bosóne</i>	<i>boson</i>	<i>šei božō</i>	Fl. <i>saxum</i>	496, 566
<i>bovaceu</i>	<i>buas</i>	<i>vās</i>	W.	553, 592
<i>bovarium</i> (clausum)	<i>bover, boveyr</i>	<i>χto^u buyi</i>	Fl. M.	556, 606
<i>brachiellu</i>	<i>ol brachex (l)</i>	<i>bratse^t</i>	Fl.	547, 620
<i>Bram</i> (gall.)	<i>bramois, ues</i>	<i>bramué</i> (<i>brēmī</i> bei d. Deutschen)	D**	518
+ <i>oscu?</i>				
<i>brig</i> + <i>ellos</i> . (od. <i>brikan goth</i> + <i>ellu</i>)	<i>briex, bryes, briez</i>	<i>bryé</i> (<i>brye</i> St. Luc)	W. (zwei)	605, 615, 617
<i>Brunja</i>	<i>bruns (don)</i> <i>bruni</i>	<i>χlo^u di brūn</i>	M.	506, 523, 558, 578, 617
<i>pontem Brunhari</i>	<i>pont. brunier</i>	<i>pōbrunýé</i>	Brücke	494, 558
<i>bullas</i>	<i>bulex?</i>	<i>butet, bute</i> Grim.	W.	517*
<i>büllittas</i>	<i>bullies -ex</i>	<i>bulyet</i> (Verc.), <i>bulyes</i> (Grim.)	Fl.	541
<i>bunde</i> + <i>s</i> (germ.)	<i>bondes</i>	<i>bēnde</i> (Niouc, Zinal), <i>bōnde</i> (Zinal, Venthône)	Fl. M.	499, 504, 569
<i>busc</i> + <i>s</i> (germ.)	<i>buesc bueys</i>	<i>i buēs</i>	M.	513, 568
<i>buttarias</i>	<i>boteres</i>	<i>botiri</i>	W.	556
<i>buttellu</i>	<i>pra botex</i>	<i>pra bote^t</i>	M.	496, 517*, 547

Mutmassliche Grundform	Hauptsächlichste Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>caldana</i>	<i>choudana</i>	<i>tso^udāyna</i>	Fl.	553
<i>caldaria</i>	<i>choudery</i>	<i>tsuydīr₂</i>	Fl.	523
<i>calva</i> (<i>crista</i>)	<i>c. charva</i>	<i>creha tsarva</i>	Fl. (<i>sommet</i>)	496, 556
<i>calefariellus</i>	<i>chuferel, elz</i>	<i>toufere^t</i>	Fl. Familie	522*, 547
<i>campus</i>	<i>chan, champ</i>	<i>tsā (sā in Chal)</i>	Alpe	558
<i>campellus</i>	<i>champex</i>	<i>tsāpei</i>	Fl.	547
<i>campillos</i>	<i>champilez</i>	<i>sāpil</i>	Fl.	558
<i>campellittum</i>	<i>champelet</i>	<i>sāpelet</i> (Viss.), <i>tsāpelet</i>	Fl.	540
<i>campestre</i>	<i>champestro</i>	<i>tsāpehro</i>	Fl.	547, 581
<i>camminum</i>	<i>chimyn</i>	<i>tsīmī</i>	Fl.	535, 596
<i>canale</i>	<i>chinal, chenaui</i>	<i>tsinā</i>	Fl. (Wasserrinne aus Holz)	553
<i>canales, -is</i>	<i>chinauz, chenaui</i>	<i>tsinā</i>	W.	489, 496, 508*, 513, 517*, 522*, 553
<i>canalitta</i>	<i>chenaleta, china-leta</i>	<i>tsinaleta</i>	Fl. Wasserfuhr	509, 541
<i>cannabarias</i>	<i>cheneveires</i>	<i>tsēneviri₂</i>	Fl.	504, 512, 556, 596
<i>cannabarittas</i>	<i>cheneveretes, scheneverestes</i>	<i>tsēnevret</i>	Fl.	541, 615
<i>capannas</i>	<i>chavanes</i>	<i>tsavañ</i>	Fl.	523, 559, 585
<i>capone</i>	<i>chavon, -vun</i>	<i>tsa^o</i>	Fl.	499, 565, 585
<i>cappilis</i>	<i>chipiz, chippis, -ilz</i>	<i>tsipīs</i>	D.	496, 497*, 517*, 536, 585
<i>cappiliard</i>	<i>chippiliard, chipiliart</i>	<i>tsipilyar</i>	<i>nomen ethn.</i>	500, 536, 555
<i>cardonetum</i>	<i>chardoney</i>	<i>tsardonek</i>	Fl.	538, 543
<i>carminione</i>	<i>chermignon, chirm . . .</i>	<i>tserminō</i>	D.	510, 517*, 566
	<i>chalerogny</i>	<i>tsararonle</i>	Fl.	529
<i>casas</i>	<i>cheyses</i>		Fl.	509, 523
<i>casalittas</i>	<i>chesalez</i>	<i>tsežales</i>	W.	523, 541
<i>casariola</i>	<i>chetseroula, cheserola</i>	<i>tsižerula</i>	Fl.	509, 571
<i>casaria</i>	<i>chisiery</i>	<i>tsižer u. tsišyer</i>	Sennhütte	510, 517*, 522, 526, 556, 610
<i>casularium</i>	<i>chaler</i>	<i>tsalī</i>	D.	510, 517*, 526, 556, 610

Mutmassliche Grundform	Hauptsächlichste Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>catabulum</i>	<i>chablo</i>	<i>tsāblo, sablo</i> (Chalais)	Fl. Halde, Schleif	489, 513, 555
<i>cassanum</i>	<i>chano</i>	<i>tsaño</i>	Fl.	556, 610
<i>castānum</i>	<i>chastein, -tens</i> (clausum)	<i>tsaʒeŋ</i>	Fl., Wald	517*, 554, 562
<i>castellare (ard)</i>	<i>chastelar (-ard)</i>	<i>tsahela, -ár</i> (Lens)	Fl.	501, 517*, 552, 619
<i>castellu</i>	<i>chastel</i>	<i>tsaheʰ</i>	Fl.	547
<i>castellittum</i>	<i>chastelet</i>	<i>tsahelet</i>	Alp	540
<i>castellona</i>	<i>chastellona,</i>	<i>tsaʒelōyna</i>	Fl.	567
<i>cellarium</i>	<i>celer</i>	<i>selí</i>	Fl. Keller	556
<i>cērēsearios</i>	<i>sirisyers</i> (cir. . .)	<i>širižyě</i>	Fl.	523, 529, 557, 558
<i>cinctra</i>	<i>chentry, chentres</i>	<i>sčentre</i>	Fl.	541, 604, 623
<i>cingulina</i>	<i>synglina, seng-</i> <i>lina (gen.)</i>	<i>sinylina</i>	Fl.	535, 537
<i>civitatem</i>	<i>cita (-au)</i>	<i>sitá</i>	Fl.	552, 608
<i>clausum</i>	<i>clos, clous, cloux</i>	<i>χtoʷ</i>	Fl.	574
<i>clausellum</i>	<i>closez, clouselz</i>	<i>χtoyžeʰ</i>	M.	489, 495, 517*, 547
<i>St. Clemente</i>	<i>st. clemente</i>	<i>st. ktumēn (kte...)</i>	W.	548, 560
<i>clivu, -a, -as</i>	<i>cleva -es</i>	<i>χtiva (ft..., ht...)</i>	Fl.	500, 517*, 538
<i>clericos</i>	<i>cleros (clers)</i>	<i>χtiro</i> (Vis), <i>clēr</i> (Verc.)	Fl.	498, 499, 517*, 538
<i>clūsa (clausa)</i>	<i>clusa</i>	<i>kluyža</i>	Fl.	572
<i>cohorte</i>	<i>cort (cors)</i>	<i>kōr</i>	Fl.	489, 571
<i>cōlatorium</i>	<i>colyour (or)</i>	<i>kolyoʷ</i>		523, 568
<i>coldretum</i>	<i>coudre</i>	<i>kudret, ek</i> (Verc.), <i>kudrí</i> (Niouc)	Fl.	513, 562
<i>comitellittum</i>	<i>contelet</i>	<i>hontelet</i>	Fl.	541
<i>condomina</i>	<i>condemina (-es),</i> <i>condimina</i>	<i>hondemine</i>	Fl.	534*, 598
<i>cordona</i>	<i>cordonna</i>	<i>kordōyna</i>	D.	567
<i>corincum</i>	<i>corens</i>	<i>korēy</i>	W.	542
<i>cortinale</i>	<i>curtinal, -aul,</i> <i>-auz</i>	<i>kurtina</i>	Fl. Dorfviertel	513, 554, 594
<i>costa</i>	<i>costa</i>	<i>koha, koʒa</i>	Fl.	571
<i>costellum</i>	<i>costel, costez</i>	<i>koʒeʰ</i>	Fl.	547
<i>costarium</i>	<i>coster</i>	<i>koʒye</i>	Fl. u. Alp	527
<i>cozone</i>	<i>cosson, cossum</i>	<i>kušō</i>	Dorfviertel	517*, 566
<i>crepacea</i>	<i>crevassy (en la)</i>	<i>krevášz</i>	Fl.	553

Mutmassliche Grundform	Hauptsächlichste Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>crepaceu</i>	<i>crevays (eys)</i>	<i>kreve</i> (u. <i>hr</i> . . .)	Fl.	553, 616, 620
<i>crepaceu + ittu</i>	<i>crebasset</i>		Fl.	(541), 553
<i>crista</i>	<i>cresta</i>	<i>kreha -9a</i>	W. Fl.	496, 539
<i>cristellum</i>	<i>crestel, -ez</i>	<i>krehe</i> ^t	Dorfviertel	496, 547
<i>cristillonem</i>	<i>crestellon, -ion, crestillon</i>	<i>krehuitō, kre9itō</i>	Fl.	566
<i>cristum</i>	<i>crest</i>	<i>cre</i>	Fl. Dorfviertel	496, 539
<i>crōsa</i>	<i>crousa, crusa</i>	<i>kružā, kro^užā</i>	Wald	517*, 571
<i>crōsum</i>	<i>crous, croux, crus</i>	(<i>kro^u</i>) <i>kru</i>	Fl.	499, 506, 571
<i>cucmellum</i>	<i>coymes, -ex</i>	<i>kwime</i> ^t	D.	492, 519*
<i>cūmba, -us</i>	<i>comba, conba, -es</i>	<i>komba (homba)</i>	D. W.	493, 523
<i>cūmbella</i>	<i>combela</i>	<i>hombella (kom . . .)</i> Grim.	Fl.	548
<i>cumbellittas</i>	<i>combalez</i>	<i>hombalé</i>	Fl.	541
<i>cūnaticum</i>	<i>conajo</i>	<i>konazo (kwenazo)</i>	Dorfecke	526, 559
<i>cupa</i>	<i>cua cuua</i>	<i>la kua</i>	Dorfecke	573, 607
<i>cupinellum</i>	<i>cuvineyz, -e</i>	<i>kuvine</i> ^t	Fl.	547
<i>cuppittellum</i>	<i>copatex (el)</i>	<i>kopate</i> ^t	Fl.	547
<i>cupittella</i>	<i>copatala</i>	<i>kopateta</i>	Wasserfuhr	548
<i>cūrba (corba)</i>	<i>corba</i>	<i>korba</i>	Fl.	571
<i>curbittum</i>	<i>corbet, corbez</i>	<i>korbet</i>	Fl. Flurweg	541
<i>cusonem</i>	<i>cuson, couson, cusun</i>	<i>kužō</i>	Fl.	513, 562
<i>dalia + etu</i>	<i>dallie, dalley</i>	<i>datyek</i>	W.	539
<i>Dagobert (Dalbertu)</i>	<i>dober (dobert)</i>	<i>dober</i>	Fl.	546
<i>darnona</i>	<i>darnona (nuna)</i>	<i>darno^una, -ōyna</i>	W.	567
<i>desertum</i>	<i>desert</i>	<i>dežēr</i>	Fl.	499, 523, 545, 586
<i>desubtus (agerte)</i>	<i>dejot, desoz (desot, deissoz)</i>	<i>dežot</i>	Dorfecke	568, 625
<i>dispictiatum</i>	<i>despissya</i>	<i>defišya</i>	M.	552, 588
<i>Ditoniacum</i>	<i>diogny</i>	<i>dyōñe</i>	W.	510, 517*, 560
<i>ductum</i>	<i>dux, -eyz</i>	<i>la duī (dwi)</i>	Fl.	568
<i>Durandi</i>	<i>perra Durant</i>	<i>pīra Durañ</i>	Fl.	559
<i>dūx (duces)</i>	<i>eys dux, dus</i>	<i>dū</i>	Fl., Familienn.	574
<i>ecclesiarium</i>	<i>l'iglisier</i>	<i>l ityézí</i>	Fl. Dorfecke	505, 557, 587
<i>saxum eleemosynellum</i>	<i>amugnel, amonel</i>	<i>še^t de l'amurne^t</i>	Fl.	548

Mutmassliche Grundform	Hauptsächlichste Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aus- sprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>Emanuel</i>	<i>emanuelis, may- nelz mayuel, eys mayuez</i>	<i>mayú</i>	W.	493
<i>exartum(essertum)</i>	<i>essert, essers</i>	<i>ešër</i>	Fl.	546
<i>fabrica(s)</i>	<i>favergy, -es</i>	<i>faverz_z</i>	Dorfviertel, M. Schmiede	539, 604
<i>fabaria</i>	<i>favery</i>	<i>favir_i</i>	Fl.	556
<i>v.fāhan ger.(fang)</i>	<i>fans, -nz</i>	<i>fāy</i>	W.	492, 518*, 558
<i>falcone</i>	<i>falcon, farcon</i>	<i>farkō</i>		531, 566
<i>farinellu</i>	<i>farinelz, -el</i>	<i>farine^t</i>	Fl.	493, 503, 547
<i>fēhu (germ.)</i>	<i>fey</i>	<i>fi</i>	Fl.	545
<i>fenilis (es)</i>	<i>feniz, -ilz</i>	<i>fenis (iř)</i>	M.	503, 534, 611
<i>feudum</i>	<i>feu, fiou</i>	<i>fyo^a</i>	Fl.	496, 565
<i>fililaticu</i>	<i>filliolajo (-agio)</i>	<i>fitazo</i>	Reben	522, 559
<i>Flor, hlor ...</i>	<i>chan florie, -er</i>	<i>tsā floryé</i>	Fl. Reben	558
<i>fontana</i>	<i>fontana (nna)</i>	<i>fontāyna</i>	M.	554
<i>fontanilis (es)</i>	<i>fontanyz (ilz), il</i>	<i>fontani (Verc.), fontaniř (Luc. Ay. Grim.)</i>	M. Fl.	501, 534, 611
<i>frāxīnus</i>	<i>fragno</i>	<i>frāho, frano</i>	Fl.	556, 610
<i>Frideboldiacum</i>	<i>frebougy (ogy)</i>	<i>fribūyzi</i>	W.	505, 560
<i>p. Fridevans (i)</i>	<i>pra frewens</i>	<i>pra ferwen (an)</i>	Fl.	559, 617
<i>fullittarias</i>	<i>follateres</i>	<i>futatir_i</i>	Fl.	557, 561
<i>fūllonem</i>	<i>folons, uns</i>	<i>fōtō</i>	Fl.	496, 499, 545
<i>fūrnarius (-os)</i>	<i>forners (-eirs)</i>	<i>furni</i>	Fl. Familie	493, 556
<i>fūrnum</i>	<i>for, four (doul)</i>	<i>fōr</i>	Fl.	499, 521, 568, 569
<i>Gairoid(i)</i>	<i>girodi, giroidi</i>	<i>dziruk</i>	M.	492, 498, 515, 568, 587
<i>Gairunda</i>	<i>gironda</i>	<i>dzironda</i>	W.	569, 587
<i>gartile</i>	<i>ou gerdil</i>	<i>zerdi</i>	Fl.	534
<i>glappetum (clap)</i>	<i>glapeiz, glappey</i>	<i>řlapet (ek)</i>	Fl. řlapek = Steinhaufe	529
<i>glaretum</i>	<i>glarey</i>	<i>hlyari, larek</i>	Fl. Dorfviertel	538
<i>granariellum</i>	<i>oul grenere(-s)</i>	<i>gernere^t</i>	Fl.	496, 547, 585, 616

Mutmassliche Grundform	Hauptsächliche Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>granias (ica?)</i>	<i>granges, grangy</i> (Gradetsch)	<i>grāndzi</i>	W.	495, 559, 622
" + <i>itta</i>	<i>grangeta, -estes</i>	<i>grāndzet -a</i>	Fl.	541, 615
<i>grande pratu</i>	<i>grant pra (gran pra)</i>	<i>grā pra</i>	Fl., W.	524, 561
<i>granderussum(os) eys</i>	<i>granros</i>	<i>grā rō</i>	Fl.	524
<i>Griminca</i>	<i>grimenchy, grimenschi</i>	<i>grimēnts (i)</i>	D.	505, 512, 518*, 529, 567, 569, 604
<i>Grona (gal.)</i> (<i>gravu + one</i>)	<i>grouna, gronna</i>	<i>grōyna</i>	D.	567
<i>grossas petras</i>	<i>grosses perres</i>	<i>groš^a(^e) pīra^(e)</i>	Fl.	524
<i>Gubin</i>	<i>en gubyn</i>	<i>gubī</i>	Fl.	535, 608
<i>Guilla (Gilla)</i>	<i>gillu, guillan</i>	<i>χlo^u gīrta</i>	M.	529, 535
<i>gūlitta</i>	<i>goleta</i>	<i>goŕeta</i>	Fl.	541, 578, 593
<i>gūrga</i>	<i>gouvra</i>	<i>guyra</i>	Bach u. Felsloch	505, 518*, 529, 567, 569, 604
<i>Haymone</i>	<i>emons (aymon)</i>	<i>emō</i>	Fl.	506, 566
<i>Haymin</i>	<i>hemīn (emyn)</i>	<i>emīy</i>	Fl.	496, 518*
<i>Haimerich</i>	<i>eymeri, -ix (hey-)</i>	<i>emeri</i>	Fl. Familie	489, 506, 533*
<i>Harudincu</i>	<i>eroens, heruens</i>	<i>erē (ering bei den Deutschen)</i>	D.	543, 593, 598
<i>Hisibold (Hissi...)</i> <i>hludovicu (vide lud...)</i>	<i>lisibold, yssiboz</i>	<i>tešibo^u</i>	Fl.	568
<i>hordearias</i>	<i>orgieres</i>	<i>orzyerē (-ér)</i>	M.	557
<i>hordeu + ariu</i> <i>+ iles</i>	<i>orgeriz, -ez, il</i>	<i>orzeri (Verc.)</i> <i>orzerit (St. Luc)</i>	Fl.	534
<i>horreu-valle (is)</i>	<i>orgival, orgivauz</i>	<i>or^urizivā</i>	Alp.	511*, 553, 598
<i>Hucconiacu</i>	<i>hucogny(s), ucognya</i>	<i>ikoŕg</i>	D.	498, 560, 593
<i>Husoniacu</i>	<i>husogny</i>	<i>užoŕg</i>	W.	560
<i>ieniperetum</i>	<i>genevrei</i>	<i>dzenevrek</i>	Fl.	500, 538
<i>in hocs</i>	<i>en oiz, oew, hoiz</i>	<i>nwēs</i>	W.	496, 507, 519*, 568
<i>in versu</i>	<i>envers</i>	<i>ēyver</i>	Fl.	495, 545

Mutmassliche Grundform	Hauptsächliche Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>ioculatore</i>	<i>juglor (our)</i>	<i>zito^u, z^uito^u</i>	M.	495, 518*, 565, 591
<i>Joh</i>	<i>joch, joc</i>	<i>zök</i>	W.	518*, 529, 564, 569
<i>St. Johanne</i>	<i>senjoan-joant</i>	<i>sēy zwañ</i>	D.	558
<i>Jordana</i>	<i>jordana, an</i>	<i>zordāgna</i>	Fl.	554
<i>Julianu</i>	<i>enjullan (juillan)</i>	<i>zvitā(ñ)</i>	Fl.	613, 621
<i>Karolitti campus</i>	<i>chancharlet</i>	<i>tsätsarlet</i>	Fl. Wasserfuhr	540
<i>Karolitti costa</i>	<i>costacharlet</i>	<i>kohatsarlet</i>	Fl.	540
<i>karraria</i>	<i>charrery</i>	<i>tsariri_o</i>	Fl. Dorfecke (steile Gasse)	489, 504, 517*, 526, 556
<i>Kathin (cath.)</i>	<i>cathyns</i>	<i>rua kutīy</i>	Feldweg	535
<i>kran</i>	<i>cran</i>	<i>krā</i>	M., W.	616
<i>la cupella(s)</i>	<i>laques (s.)</i>	<i>lakwé</i>	D.	573, 601, 607
<i>lacuscellum</i>	<i>loussel</i>	<i>lo^uše^t</i>	Fl. See	595
<i>lacuscellittum</i>	<i>loussellet</i>	<i>lo^ušelēt</i>	Fl. See	541, 618
<i>laubja</i>	<i>loy</i>	<i>lo^uye</i>	W. balcon, loge	496, 575, 595
<i>laubjarium</i>	<i>logier</i>	<i>lozyé</i>	} W.	557, 595
<i>laubjellu</i>	<i>logiel, loyel</i>	<i>lozyé</i>		
<i>laubja-ittum</i>	<i>loyet, loet</i>	<i>loyet</i>	Fl.	496, 518*, 540
<i>laricétum</i>	<i>larsey-e</i>	<i>tāžek</i>	W.	} 495, 518*, 538, 604
„ <i>ellu</i>	<i>largeys</i>	<i>laržg</i> (bei den Deutschen)	Alp.	
<i>larice + ölas</i>	<i>larsoules</i>			
<i>larice + itta</i>	<i>larseta (ss)</i>	<i>laržeta</i>	Fl.	(538, 540, 541)
<i>lavatorium</i>	<i>laviour, -or</i>	<i>lavyo^u</i>	Fl.	568
<i>lei (germ.)</i>	<i>lex</i>	<i>tité, lalé</i>	Alpe	Rg 301, 342
<i>lentana (as)</i>	<i>lentane</i>	<i>lěntāgna (e)</i>	Fl.	548, 554
<i>lentia</i>	<i>lenz, -s, -tz</i>	<i>lē^t</i> (leis deutsch)	D.	549, 580, 621
<i>St. Leonardum</i>	<i>leonard</i>	<i>lonā (-ar)</i>	D.	555, 587
<i>leucca (leuca)</i>	<i>leuca, leucha</i>	<i>tetsi_o, twetsi, leik_x</i>	D.	540
<i>likkon (a)</i>	<i>lichy</i>	<i>pira letsi_o</i>	Fl. (petra)	513, 540
<i>lista (as)</i>	<i>listes (a)</i>	<i>tihe, li₉e</i>	Fl.	523, 535
<i>loch (ahd.)</i>	<i>loc</i>	<i>lök</i>	W.	564, 569
<i>lōh(ger.)</i> × <i>lūcu</i>	<i>luc, luch</i>	<i>lūk</i> (St. Luc)	D.	492, 496, 529, 573

Mutmassliche Grundform	Hauptsächlichste Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>longe bene</i>	<i>lio (liou) byn</i>	<i>tyeb̃y</i>	M.	518*, 545, 591
<i>longittu</i>	<i>longet</i>	<i>pra lödzet</i>	Fl.	540
<i>longa r̃gu</i>	<i>longi rey, reye</i>	<i>lödzi rei</i>	Fl.	524
<i>longu</i>	<i>pra lon (-lont)</i>	<i>pralö</i>	Fl.	524
<i>Hludovicu</i>	<i>pra luy</i>	<i>pratik</i>	Fl.	533
<i>Hludoviciana</i>	<i>luysanna</i>	<i>twiyžäyna</i>	Fl.	523, 556, 620
<i>lumbard</i>	<i>lumbart</i>	<i>lumbar</i>	Fl.	555
<i>Mabilia + ard</i>	<i>eys mabillars</i>	<i>mabilyar</i>	Familie	502, 555, 608
<i>Maccio</i>	<i>mage, gy.</i>	<i>māzē</i>	D.	560
<i>ma(n)se(n)sa</i>	<i>massesa (eysa)</i>	<i>mašiža</i>	M.	496, 518*, 526, 538, 610
<i>mansionitta</i>	<i>mesoneta, -etes, -estes, meysoneta</i>	<i>mižonet (-a)</i>	Fl.	523, 540, 615
<i>mansionacea</i>	<i>mesonessy (assy)</i>	<i>mižoneši</i>	W.	553
<i>mariscu</i>	<i>maresc -esch, -es, -ch, marey</i>	<i>maré u. é</i>	Alpe, Bach	502, 518*, 523, 540, 543
<i>Martinu</i>	<i>oul don martin (de St. Martin)</i>	<i>mart̃y</i>	D.	535
<i>Martiniacu</i>	<i>martignie</i>	<i>martiñ</i>	D.	496, 499, 560
<i>Marin</i>	<i>comba maryn</i>	<i>komba mar̃y</i>	Fl.	535
<i>mai + incum</i>	<i>mayenc, mahenc, mayen</i>	<i>mayē(γ)</i>	M.	542
<i>manubrica</i>	<i>manberggy</i>	<i>mamberzi</i>	M.	539
<i>maskariellos</i>	<i>eys mascherelz</i>	<i>masare</i>	Familie	503, 547
<i>matta</i>	<i>eys mattes</i>	<i>mat</i>	Fl.	552
<i>mellarium</i>	<i>meler</i>	<i>meli</i>	Familie	493, 510, 556
<i>Mercurionem</i>	<i>mercuryon, mercuyron</i>	<i>merkuryč</i>	Fl., Reben	566
<i>merdaceone</i>	<i>merdesson</i>	<i>merdešō (-ašō)</i>	W.	567
<i>merceante</i>	<i>ol marchiant</i>	<i>martsā</i>	Fl.	493, 504, 510, 511, 513
<i>mēta</i>	<i>mea, meya</i>	<i>meya</i>	M.	518, 539, 543, 580
<i>Midin</i>	<i>pramyn</i>	<i>pra m̃y</i>	Fl.	535
<i>mios + o</i>	<i>myejo, -ojo</i>	<i>myezo</i>	D.	581
<i>Miribert</i>	<i>miriber</i>	<i>tsāblo miribe</i>	Halde	548, 608
<i>Miscione</i>	<i>micion, un, mis- giun</i>	<i>mišyō (ū)</i>	D.	489, 506, 518*, 566

Mutmassliche Grundform	Hauptsächliche Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>modia</i>	<i>moy</i> (z)	<i>mo^uye</i>	M.	571
<i>molinum</i>				611
<i>molendinu</i>	<i>molendinis</i>	<i>mulīy</i>	Fl. Mühle	(534) 611
<i>moldiottu</i>	<i>moujot</i>	<i>muyzot</i>	W.	572
<i>molinariacea</i>	<i>munereschy,</i> <i>mugneressy</i>	<i>muneresē,</i> <i>munderesē</i>	W.	504, 553, 580
<i>molinariu</i>	<i>mugners</i>	<i>munī</i>	Familie (Müller)	493
<i>molinittu</i>	<i>mulinet, molinet</i>	<i>mulinet</i>	Fl. Mühle	540, 590
<i>Molotincu</i>	<i>moloeng, -eing,</i> <i>-ens</i>	<i>molēy</i>	D.	542
<i>morasca</i>	<i>moraschy,</i> <i>morachy</i>	<i>morās</i>	W.	518*, 530, 552, 580
<i>morena</i>	<i>moreina</i>	<i>morēyna</i>	<i>moraine</i>	539
<i>morēnu</i>	<i>moren, -ein</i>	<i>pra morēy</i>	Fl.	518*, 539
<i>montana</i>	<i>montana</i>	<i>mō^utāyna</i>	D.	554
<i>monta (montāta)</i>	<i>munta (onta)</i>	<i>muntā</i>	Fl.	489, 518*, 552
<i>montanarius</i>	<i>montaners</i>	<i>montani</i>	Familie	492, 524, 556
<i>in ad montem</i>	<i>namonz (tz) na-</i> <i>amont</i>	<i>namōn</i>	D. u. Familie	489, 572
<i>mottetu</i>	<i>mothey, motte</i>	<i>motek</i>	W.	539
<i>mūria</i>	<i>muery (mueyri)</i>	<i>muēr</i>	Alp (Talu. Bach)	518*, 568
<i>mūra (mūrus)</i>	<i>mura</i>	<i>muyra</i>	D.	573, 613
<i>muratos</i>	<i>murates</i>	<i>muras</i>	Fl.	552, 610, 613
<i>nasu</i>	<i>nas, naz</i>	<i>na</i>	D.	552
<i>nava (navis)</i>	<i>nava</i>	<i>nava</i>	Alp	542, 552
<i>navellum</i>	<i>nave, navez</i>	<i>nave^t</i>	Fl.	(552)
<i>navisinca</i>	<i>navisenchy</i>	<i>naviyžē^uyz^u</i>	Talbach	496, 501, 518*, 523, 542, 580
<i>natian</i>	<i>neix, nes</i>	<i>ne^t</i>	Fl. Sumpfgebiet	490, 543, 553, 561, 571
<i>natiottu</i>	<i>neysot, nesot</i>	<i>ne^tžot, nižot</i>	W.	518*
<i>novellu (pratu)</i>	<i>novel</i>	<i>nove^t</i>	Fl.	547, 558, 608
<i>noviodürum</i>	<i>nyur (nyour)</i>	<i>nyuk</i>	W.	489, 519*, 530, 565, 569
<i>nucarium</i>	<i>noyer</i>	<i>noyé</i>	Fl.	558
<i>olcha-chia</i>	<i>lochi, oches,</i> <i>olches, ocches</i>	<i>loši</i>	Dorfviertel	496, 501, 519*, 571*, 620

Mutmassliche Grundform	Hauptsächliche Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>palūs (des)</i>	<i>paluz</i>	<i>faluk</i>	Fl. Sumpf	573
<i>parricos</i>	<i>eys pars, -rz</i>	<i>pār</i>	Fl. Pferch	554
<i>parricellu</i>	<i>parchex</i>	<i>partse^t</i>	M.	497, 547, 604
<i>pasquariu</i>	<i>pasquier, -ers</i>	<i>paḡyé, -ḡyé</i>	Fl. Allmend	557, 619
<i>pausa</i>	<i>posa</i>	<i>pōža</i>	Fl.	523, 575
<i>pecurare</i>	<i>pecolar</i>	<i>pikola</i>	Fl.	552
<i>pēda</i>	<i>pya (pitteta)</i>	<i>pya</i>	Fl.	522*, 524
<i>pellicarios</i>	<i>pelicyeres (eys)</i>	<i>pelīšyé (Ayer)</i> <i>prapeliše (Chand)</i> <i>pra peliši (Miège)</i>	Fl. Familie	495, 523, 558
<i>Persunt</i>	<i>ou plan parsun</i>	<i>ptā paršō</i>	Fl.	566
<i>petra</i>	<i>peirra, perres</i>	<i>la pīra (re)</i>	Fl.	496, 524, 545
<i>petrare</i>	<i>perar</i>	<i>perá, pīrá</i>	Fl.	552
<i>perussone</i>	<i>terra perrussun</i> -on	<i>perušō</i>	Fl. Familie	567
<i>petretu</i>	<i>perre -ey</i>	<i>perek</i>	M.	495, 500, 519*, 538
<i>picea + ētu</i>	<i>pesse, pense (ey)</i>	<i>pēsek</i>	D.	500, 519*, 538, 589
<i>pisariu + ile (iles)</i>	<i>peseriz (ez)</i>	<i>fežeris, fežeri,</i> <i>pešerit</i>	M., Fl.	535, 537, 611
<i>pisariu</i>				
<i>pistiatoriu</i>	<i>pissyour (or)</i>	<i>piš'o^u</i>	W.	496, 497, 506, 519*, 527, 568
<i>pistiotta</i>	<i>pissota</i>	<i>pišota, pišwat</i>	Fl. Wasserfall	572
<i>planum</i>	<i>plan</i>	<i>ptā</i>	Fl.	523
<i>planu campu</i>	<i>planchan</i>	<i>ptā tsā</i>	Fl.	523, 552, 554
<i>planos</i>	<i>les plans</i>	<i>i ptā</i>	Fl.	554
<i>planos pratos</i>	<i>plans praz</i>	<i>plā pras Chan-</i> <i>dolin, plā pra</i> <i>St. Luc u. Verc.</i>	Fl.	489, 507, 552
<i>planu monte</i>	<i>planmont</i>	<i>ptāmoñ</i>	M.	504, 554, 572
<i>plancariu (-s)</i>	<i>planchiers</i>	<i>i ptātsyé</i>	Fl. Steg über die Gugra	489, 499, 557
<i>plancitta</i>	<i>en la plancheta</i>	<i>ptātseta</i>	Fl. Reben	541, 604
<i>plana-jür</i>	<i>pleour en la,</i> <i>pleyour</i>	<i>pteyo^u, ptayū</i>	Fl.	564
<i>platteas</i>	<i>eys places, placz</i>	<i>i ḡtaše^t, li ḡtaš</i> <i>i flaše u. le hlaše</i>	W. Vis.	489, 556
<i>plattea</i>	<i>la placy, plazi</i> <i>plazzau</i>	<i>ḡtaš</i>	Fl. u. Platz	489, 518, 556

Mutmassliche Grundform	Hauptsächlichste Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>plantatas</i>	<i>plantaes</i>	<i>htyante</i> (<i>htäte</i>)	W.	552
<i>pontittu</i>	<i>pontet</i>	<i>pontet</i>	Fl. u. Brücklein	541
<i>pontile</i>	<i>pontyz, ponty</i>	<i>pontik</i>	Fl. Bretterweg	534
<i>porta</i>	<i>porta</i>	<i>po^urta</i>	Fl. Dorfecke	571
<i>portitta</i>	<i>porteta</i>	<i>porteta</i> (e)	Fl.	541
<i>postile</i>	<i>pustis, -ix, -iz</i>	<i>pušik, puhit</i>	Fl.	495, 533, 611
<i>pratum</i> (a)	<i>la pra (-az), la prau</i>	<i>la prā</i>	Fl.	502, 513, 561
<i>pratos</i>	<i>de pratis</i> (d'Ani- vesio) <i>praz</i>	<i>i. frās</i>	W.	552, 617
<i>pratu longu</i>	<i>pralon, pralont</i>	<i>pralō</i>	M.	496, 572
<i>pratu rotundu</i>	<i>prariont, prou- rion, praurion</i>	<i>praryon</i>	W. M.	513
<i>pratellittu</i>	<i>preilet, prelet</i>	<i>prilet</i> (<i>plā prilet</i>)	Fl.	507, 540, 585
<i>pratu hludovici</i>	<i>pra luy</i>	<i>pratik</i>	M.	533
<i>pratas, os</i>	<i>deys preez, les preyes (-ss)</i>	<i>friže?</i>	Fl.	521
<i>pūllu (-s)</i>	<i>es pouz, poul</i>	<i>pū</i>	Fl.	492, 495, 568
<i>pūlletum</i>	<i>en pouleys-poutex</i>	<i>putet, pouyte</i>	Alp. Fl.	519*, 547
<i>quadru</i>	<i>carro</i>	<i>kāro</i> u. <i>haro</i>	Dorfecke	513, 555
<i>quadros</i>	<i>quaro, carroz(s)</i>	<i>kāro</i>	Fl.	523, 616
<i>quartos (as)</i>	<i>eyz quartes</i>	<i>i kār</i>	Fl.	555
<i>radicea</i>	<i>ressy, rassy, rexy</i>	<i>rēš_o, la rēs</i>	D. u. Bach	504, 511*, 553, 561
<i>Raginmundi</i> (baug)	<i>bou reymunt, reymon</i>	<i>bo^u rimon</i>	W. M.	569, 603
<i>Randoniacu</i>	<i>randogny</i>	<i>rāndon_o</i>	D.	560
<i>raparia</i>	<i>raveiry, -ery</i>	<i>ravir_o, rawir_o, rewir_o (Veyras)</i>	Fl.	556
<i>raparitta</i>	<i>ravereta</i>	<i>ravereta</i>	Fl.	541
<i>rapariacea</i>	<i>raverassi</i>	<i>re-raveraš</i> (e ^u) (ēš ^u)	Fl.	504, 553
<i>raspōn</i> (germ.) + <i>icula</i>	<i>raspilly</i>	<i>rafiti_o (-ty)</i>	Bach	536, 617, 619
	<i>raschar, rashar, rascard</i>	<i>raša, ruha</i>	Fl. u. Speicher	496, 524, 619
<i>rege</i>	<i>reys (rees)</i>	<i>rī</i>	Fl. u. Familie	521, 538

Mutmassliche Grundform	Hauptsächliche Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>replenu</i> (X <i>planu</i>)	<i>replen(s), replein, reptā replan</i>		M.	527, 539, 554
<i>reversum</i>	<i>revers (doul)</i>	<i>revér</i>	Fl.	545, 612
<i>řigellu</i>	<i>pra reyel, reye</i>	<i>pra reye^t, rayé</i>	Fl.	547, 589
<i>Richarda</i>	<i>en ricarda, richarda</i>	<i>rikarda</i>	<i>bisse de la Rikarda</i>	601, 615
<i>Richari</i>	<i>richier (pra)</i>	<i>pra ričyē</i>	Fl.	558
<i>ripas</i>	<i>rives, ez</i>	<i>riyvę, rīve (w)</i>	Fl.	533
<i>ripellu</i>	<i>ryvex, (-ez)</i>	<i>rive^t</i>	Fl.	547
<i>ripetu</i>	<i>(dou) riveys</i>	<i>rivet (ek) hriwet Chal. rivet Verc.</i>	Fl.	(538, 547)
<i>rocca</i> (germ.)	<i>roche, rocche, rosche</i>	<i>rotsę</i>	Fl. Wald	500, 512, 538
<i>rocca + ettu</i>	<i>rochex, rosche</i>	<i>rotsek</i>	M.	538, 615
<i>rotundu</i>	<i>prarion, ryont</i>	<i>-ryoñ</i>	W., M.	493, 569, 591
<i>rotundellu</i>	<i>ryondel (pra)</i>	<i>ryonde^t</i>	Fl.	547
<i>rotunda</i>	<i>rionna, rianna</i>	<i>ryāyna</i>	Fl.	559
<i>rotundittu</i>	<i>ryondet</i>	<i>ryondet</i>	Fl.	540
<i>rūga</i>	<i>roua, rowa, rua</i>	<i>rūa, ro^ua, ruá</i>	Alp u. Bergweg	505, 519*, 529, 565, 603, 604
<i>rugitta</i>	<i>en la ruetta</i>	<i>rueta</i>	Fussteig	541, 614
<i>rossa</i>	<i>la rossa, -es</i>	<i>roša</i>	Fl.	541, 614
<i>russu</i>	<i>douros (granros)</i>	<i>ro^u</i>	Fl.	523, 524
<i>russittas</i>	<i>rossete(s)</i>	<i>rošet</i>	Fl.	541
<i>rūsceone</i>	<i>rusçon, ruszon</i>	<i>ruyzō</i>	W.	566, 618
<i>ruina</i> (rup. . .)	<i>ruvina</i>	<i>rúvīna</i>	Fl.	499, 534
<i>sabucu</i>	<i>sau, sauz (ou ol saw, la soh)</i>	<i>(še^t) šauk, ša^uík</i>	Fl.	573
<i>sala</i>	<i>sala</i>	<i>šala</i>	Dorfecke	552
<i>salittu</i>	<i>saledo</i>	<i>(lo) šalédo, torren de sadelo, saledo (Ayer), sadeto (Grim.)</i>	Fl. W.	498, 502, 513, 541, 543, 553, 581
<i>sal Kuno(s)(cono)</i>	<i>sarqueno salquono</i>	<i>sarkweno, -ō, Salg- gesch, deutsch</i>	D.	584, 601
<i>sappētu</i>	<i>sappey</i>	<i>šapek</i>	M.	538
<i>saxu</i>	<i>seix, sex, saex</i>	<i>še^t</i>	Fl.	498, 543, 553

Mutmassliche Grundform	Hauptsächlichste Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aus- sprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>saxellare</i> (Xard)	<i>sasselar</i> (rd)	<i>šašela</i> (arChalais)	Fl.	529, 552, 610
<i>saxillos</i>	<i>sassiles</i>	<i>i šašeli</i>	Fl.	529, 610
<i>sānctu</i> . . .	<i>sen</i>	<i>šēy</i>		560, 562, 585, 623
<i>sanctae annae</i>	<i>cendan</i>	<i>šēydañ</i>	Fl.	504, 559
<i>sanctu johanne</i>	<i>senjoan</i>	<i>šēyzwañ</i>	W.	559
<i>scandulinas</i>	<i>eschandulins</i>	<i>sāndulīy</i>	D.	506, 507, 514, 515, 518*, 536
<i>scoparius</i>	<i>escofers</i>	<i>ehovī</i>		499, 517*, 518
<i>sectiles</i>	<i>seytiz</i> (setis)	<i>šitīs</i>	Fl. <i>précipice</i>	489, 500, 534, 586
<i>sēca</i>	<i>sya</i>	<i>šyá</i>	Fl.	523, 545*, 580, 586
<i>sedunu</i>	<i>syon</i>	<i>šyō</i>	Stadt Sitten	489, 587
<i>sidr(i)u</i>	<i>sirro</i>	<i>šīro, šīyro</i> Sider, deutsch	D.	488, 536
<i>siligine</i>	<i>sylins</i> (selins)	<i>šelī, šīlī</i>	W.	536
<i>soleariu + etu</i>	<i>dou soler</i> (soleir)	<i>šolaik šoleik</i>	Fl.	500, 506, 513, 557
<i>spinetu</i>	<i>espine, -ey</i>	<i>efinek, finek</i>	Fl. Familie	496, 497, 518*, 538
<i>strictu</i>	<i>estreiz, estreit</i>	<i>ehri</i>	Fl.	541, 543
<i>sulz</i>	<i>losug, losuc, sucz</i>	<i>šus</i>	Fl.	574
<i>sulzetu</i>	<i>ou souge, -ey</i> <i>sulge</i>	<i>šužěk</i>	W.	519*
<i>super boscu</i>	<i>sorebuegh buyz</i>	<i>šore bwe, -e</i>	Alp	513, 568, 571, 618
<i>supercilione</i>	<i>sursillons</i> (sursi- luns), <i>sursillion</i>	<i>šušižō</i>	W.	529, 566, 612, 621
<i>super sala</i>	<i>sore sala</i>	<i>šore šala</i>	Dorfecke	513, 552, 593
<i>summo-bagina</i>	<i>sanbayn</i>	<i>šō baŷy</i>	Fl.	535
<i>tabula</i>	<i>tola</i>	<i>bēla to*la</i>	Fl. (Berggipfel)	575
<i>tabulas</i>	<i>eys toulez</i>	<i>tolē</i>	Fl.	607
<i>tab</i> (germ.) + <i>inu</i>	<i>eys tabyns</i>	<i>tabīy</i>	Familie	495
<i>tenda</i>	<i>tenda</i> (la)	<i>tēnda</i>	Fl.	504, 549
<i>terra</i>	<i>terra</i> (la)	<i>tera</i>	Fl.	545
<i>terrellu</i>	<i>terrex</i> (lo) <i>teres</i>	<i>tere†</i>	Fl.	517
<i>tergēre + ellu</i>	<i>terdex</i> (eīx)	<i>i herde, 9erde†</i>	Fl. W.	548
<i>Theoboldus</i> (<i>crista</i>)	<i>cresta tyou, tyo</i>	<i>creha tyo*</i>	Fl.	494, 513, 568, 608

Mutmassliche Grundform	Hauptsächliche Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>tineosa</i>	<i>tignosa, tiniosa</i>	<i>tiŋoʷža</i>	Alp	519*, 564
<i>top-ellu</i> (germ.)	<i>to vex</i>	<i>to veʰ</i>	Fl.	547
<i>torrente</i>	<i>torrent</i>	<i>to reñ</i>	Fl. Familie, Bach	489, 549
<i>transcoctu</i>	<i>tracuyz, -coiz, cuit</i>	<i>trakwiʷ, trakwiži</i>	Alp	510, 519*, 571
<i>trott + ariu</i> (germ.)	<i>troters, -eirs</i>	<i>froti (hroti)</i>	Fl. Familie	492, 493, 495, 556
<i>trisemitq̃s</i>	<i>trisenda, (cri?) -anda</i>	<i>trežande</i>	M.	527, 549, 559
<i>truncu</i>	<i>tron (doul)</i>	<i>lo trō</i>	Fl.	568
<i>truncetu</i>	<i>tronchey</i>	<i>trōntsek</i>	M.	539, 604
<i>Trôtmania(cu)</i> (Trut...)	<i>tortmagny, tortemaigny</i>	<i>turtmanʰ (turtmaʰ, deutsch)</i>	D.	560, 616
<i>tumbetu</i>	<i>tombey</i>	<i>tombek</i>	Fl.	539
<i>turbillône</i>	<i>turbillon(s), torbellon, -ilon(s), turbillyon</i>	<i>turbiṭō</i>	Fl.	513*, 566, 621
<i>turre</i>	<i>lostor, -tour</i>	<i>tör</i>	D. Dorfecke	521, 568, 569
<i>thwahlia</i>	<i>la tuelly (ss)</i>	<i>la twat-twēt le twerte</i>	M.	507, 519*, 554, 621
„ + itta	<i>tuelesa</i>	<i>twertetu</i>	Fl.	(Rg 228 ₄)
<i>Uldric</i>	<i>eys donz udriz, uldri</i>	<i>üdri, bei den Deutschen</i>	Alp	506
<i>ulmona</i>	<i>olmona, ormona</i>	<i>d'ormona</i>	W. Fl.	611
<i>ursu + ittu</i>	<i>lortet</i>	<i>lortet</i>	Fl.	540
<i>ursariacea</i>	<i>l orseressy</i>	<i>l'oržereš̃i</i>	Fl.	553
<i>ürticariu</i>	<i>lurtier</i>	<i>lurtyé</i>	W. Fl.	557
<i>Valantiône</i>	<i>en valançon</i>	<i>valāsō</i>	W.	510, 566
<i>vannaria</i>	<i>vaneyri</i>	<i>a la vaniri</i>	Fl.	556
<i>varona</i>	<i>varonna</i>	<i>varōyna fāru, bei den Deutschen</i>	D.	558
<i>vacivu (pratu)</i>	<i>pra vesy</i>	<i>pra vižik</i>	Fl.	513, 519*, 522, 534
<i>vacivile</i>	<i>veisyl</i>	„ „	„	513, 519*, 522, 534
<i>vedutu</i>	<i>pra vyu, pravyou (1)</i>	<i>vyūk</i>	Fl.	574

Mutmassliche Grundform	Hauptsächliche Schreibung im 13. Jh.	Heutige Aussprache	Sachbezeichnung	Besprochen auf Seite
<i>ventona</i>	<i>ventonna</i>	<i>ventōgna</i>	D.	567
<i>vernona</i>	<i>bernonna</i>	<i>berno^{na}</i> ... <i>nōyna</i>	W.	567, 607
<i>vernosa</i>	<i>barnosa</i>	<i>barno^aža</i>	Alp	511, 517*, 564, 570, 587, 607, 613
<i>vernetu</i>	<i>verne, -ey</i>	<i>vernek, verni</i>	M. Zinal, Mission, Verc., Alp, St. Jean u. Wasserfuhr in Verc.	519*, 524, 539, 562
<i>Verius + acu</i>	<i>veiras</i>	<i>veira (-as) virá</i>	W.	560
<i>Vercurincu</i>	<i>vercorens</i>	<i>verkorē</i>	D.	476, 502, 519*, 542
<i>versu</i>	<i>es vers</i>	<i>vēr</i>	Fl.	495, 545
<i>vetu . . .</i>	<i>dōul vez syecho, veiz, ou vyeciecho</i> (1)	<i>vyó štešo</i>	Alp	524, 545
<i>vecla</i>	<i>vyelly chavana</i>	<i>vyetē</i>	Fl.	524, 545, 548,
<i>villa</i>	<i>vila (villa)</i> <i>Vissoy, vissohy</i>	<i>vīla</i> <i>višo^uye</i>	W. D.	506, 535 505, 519*, 560
<i>volta</i>	<i>vota</i>	<i>vota</i>	Fl.	571
<i>vulpicularia</i>	<i>wulpillieri, wilpillieri</i>	<i>vurpilyére</i>	Fl. Reben	528, 557
<i>Walaundi</i>	<i>valon</i>	<i>walān u. -ōñ</i>	M.	496, 559
<i>Walthari</i>	<i>prato woutein^(s) (vouter)^(s), pratum valteri</i>	<i>prawtyé</i>	M.	501, 519*, 527, 558, 562, 608
<i>warda (germ.)</i>	<i>la warda</i>	<i>warda</i>	Fl.	529, 555
<i>warditta</i> „	<i>la wardeta</i>	<i>i wardete</i>	M.	529, 541, 613
<i>wardatore</i> „	<i>dou wardoz, oul woardor, ou valdour, vardour</i>	<i>i wardü</i>	Fl. Familie	496, 497, 505, 519*, 564
<i>Warnhari</i> „	<i>petra dol warney eys donz warners castrum warner</i>	<i>warnek (Verc.) warni (Cherm.)</i>	M. u. Wasserfuhr	499, 562
<i>Wibert</i> „	<i>alp wibert</i>	<i>wibé</i>	Alp	548
<i>Willinbord</i> „	<i>willembort</i>	<i>la witembōr</i>	Fl.	571, 389